

PT

Reuniram a 30 e 31 de Março, em Bruxelas, representantes das Regiões Ultraperiféricas Francesas, Espanholas e Portuguesas.

O encontro foi organizado pela comitiva Portuguesa no âmbito do Fórum “As regiões ultraperiféricas, terras da Europa no mundo: rumo a uma estratégia renovada”.

Apos vários encontros para negociação, havendo acordo quanto à sede e secretariado, que será nos Açores e quanto à Presidência, que será rotativa: Dois anos Canárias/Espanha e dois anos RUP Francesas/França (a escolher entre eles quem preside).

Os representantes das RUP apresentaram uma proposta quanto à constituição e funcionamento do Comité Executivo. No que diz respeito à representação do setor extrativo, será constituído por 6 representantes das RUP Francesas, 4 representantes das RUP Portuguesas e 3 representantes da RUP Espanhola. Para perfazer os 15 elementos do Comité, estarão ainda representados 2 elementos representativos do sector produtivo / da investigação, supranacionais, de instituições europeias.

Por forma a garantir o bom funcionamento do Conselho Consultivo e evitar situações de sobrerrepresentação será explanado nos estatutos e assinado um “Contrato de Cavalheiros” que garanta apenas a discussão de **assuntos consensuais e de interesse para todas as RUP**.

Ficaram ainda os Açores de Organizar a primeira assembleia geral.

A referida proposta foi aceite pelos representantes das RUP presentes.

Bruxelas, 31 de Março 2017

FR

Des représentants des Régions ultra périphériques françaises, espagnoles et portugaises se sont réunis le 30 et 31 mars à Bruxelles.

La réunion a été organisée par la délégation portugaise au sein du Forum « Les régions ultrapériphériques de terres Europe dans le monde: vers une nouvelle stratégie»

Après plusieurs rencontres de négociations, en ayant un accord concernant le siège et le Secrétariat, que sera basé aux Açores, concernant la Présidence qui sera rotative, les représentants des RUP sont arrivés à un accord quant à la constitution et au fonctionnement du Comité Exécutif. En ce qui concerne la représentation du secteur extractif, il sera constitué de 6 représentants des RUP françaises, 4 représentants des RUP portugaises et 3 représentants de la RUP Espagnole. Pour atteindre les 15 sièges au sein du Comité, seraient représentés également 2 éléments représentant le secteur productif / investigation, supra national, de portée européenne

Afin de garantir le bon fonctionnement du Conseil Consultatif y éviter des situations de sur représentation, il sera exposé dans les statuts et signé «un gentlemen agreement » que garantisse que seuls les sujets consensuels et d'intérêt pour toutes les RUP seront abordés.

Açores organisent la première assemblée générale.

Cette proposition a été acceptée par les représentants de ces régions ultrapériphériques

Bruxelles, le 31 Mars 2017

ES

Se reunieron representantes de las regiones ultra periféricas francesas, españoles y portuguesas a 30 et 31 marzo en Bruselas. La reunión fue organizada por la delegación portuguesa en el Foro "Las regiones ultraperiféricas de Europa de la tierra en el mundo: hacia una estrategia renovada

Después de varios encuentros para negociar, teniendo un acuerdo en cuanto a la sede y al Secretariado que estará basado en Azores, en cuanto a la Presidencia que será rotativa, los representantes de los RUP llegaron a un acuerdo sobre la constitución y el funcionamiento del Comité Ejecutivo. En cuanto a la representación del sector extractivo, se constituirá de 6 representantes de las RUPs francesas, 4 representantes de las RUPs portuguesas y 3 representantes de la RUP española. Para alcanzar los 15 asientos dentro del Comité Ejecutivo, también serán representados 2 elementos representando al sector productivo / investigación, supra nacional, de alcance europeo.

Para garantizar el buen funcionamiento del Consejo Consultivo, y evitar las situaciones de sobre representación, se explicitará en los estatutos y firmado un "contrato de caballeros" que garantice que se debatirá únicamente de temas consensuales y de interés para todas las RUPs.

Los Azores va a organizar la primera reunión general. Esta propuesta fue aceptada por los representantes presentes de estas regiones ultraperiféricas.

Bruselas, 31 de Marzo 2017